World Oral Literature Project
voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

Collection / Collector Name	Oral literature of the Sman shad Valley/ Zla ba sgrol ma.
Tape No. / Track / Item No.	Sman shad milking song 2.WAV
Length of track	00:00:35
Related tracks (include description/relationship if appropriate)	Sman shad milking song 1
Title of track	Milking Song 2
Translation of title	
Description (to be used in archive entry)	This milking song is sung by women when they are milking the new livestock mother.
Genre or type (i.e. epic, song, ritual)	Milking song
Name of recorder (if different from collector)	Zla ba sgrol ma
Date of recording	November 6th 2009.
Place of recording	DzaM mda' Village, Phu ma Township, Sde dge County, Dkar mdzes Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province, China.
Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)	Sgron gyong. Female. Born 1957 DzaM mda' Village, Phu ma Township, Sde dge County, Dkar mdzes Tibetan Autonomous Prefecture, Sichuan Province, China.
Language of recording	Khams Tibetan
Performer(s)'s first / native language	Khams Tibetan
Performer(s)'s ethnic group	Tibetan
Musical instruments and / or other objects used in performance	
Level of public access (fully closed, fully open)	Open access.
Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)	[1]梆≀唱办≀唱办≀拜坝半≀扳≀搬灯≀搬灯唰 [2]唱办≀点≀罢瓣爸≀疮≀扳≀搬灯≀搬灯唰 [3]涤≀扳敌≀兵办≀伴档≀搬灯唰 [4]搬灯稗≀搬灯≀扳≀电邦≀稗≀罢叨半≀凳≀霸≀办≀伴吵罢唰 [5]吹≀避拜≀扳≀电邦≀稗≀伴淳≀搬兵敌≀罢拜爸≀办≀佃罢唰

	[6]痘≋拌≋扳≋电邦≋稗≋地≋兵办≋但≋稗≋佃罢唰 [7]残≋伴唱爸≋扳≋电邦≋稗≋兵≋扳档敌≋霸≋办≋佃罢唰 [8]搬灯≋搬灯≋唱办≋扳≋搬灯≋搬灯唰